

일본에서는 1년의 시작을 4월에 하는 학교나 회사가 많습니다. 3월에 학교를 졸업해, 4월부터 새로운 학교나 직장어서 새로운 생활을 시작하는 분이 많습니다. 츠크바시에서 생활할 때 도움이 되는 간단한 생활 가이드를 제공합니다.

「119」(하쿠쥬큐방 ひゃくじゅうきゅうばん)

**비상시에 소방차나 구급차를 부르기 위한 긴급신고용 전화번호입니다**

일본어로 신고하지 않아도 괜찮습니다. 통역자가 전화를 받을 때까지 끊지 말고 기다려주세요  
24시간 365일 3자간 동시통역 (21개국 언어) 으로 대응하고 있습니다.

대응언어: 영어, 중국어(북경어), 한국어, 태국어, 베트남어, 인도네시아어, 말레이어, 타갈로그어, 네팔어, 미얀마어, 크메르어, 몽골어, 싱할라어, 힌디어, 벵갈어, 포르투갈어, 스페인어, 독일어, 프랑스어, 이탈리아어, 러시아어 (2023년 1월 현재 21개국 언어)

119에 전화한 후, 아래에 쓰여진 내용을 말씀해주세요.

①【화재】인지【구급】인지(가능하면 일본어(かさい(화재)/きゅうきゅう(구급)) 또는 영어(Fire/other emergency)로 전해주세요)

②【사용하고 싶은 언어】(가능하면 일본어로 희망하는 언어를 전해주세요)

<통역자가 전화를 받으면>

③【장소】화재가 난 장소나 구급차가 필요한 장소

※주소를 모르는 경우, 가까운 건물이나 교차로명 등을 알려주세요.

④【상황】(화재의 경우) 무엇이 어느정도 타고 있는지, 대피하지 못한 사람 혹은 다친 사람이 있는지 (구급의 경우) 누가, 언제부터, 어떻게 몸이 안 좋은지, 어디를 다쳤는지

⑤【신고자에 대해】신고자(전화건 사람)의 이름과 연락 가능한 전화번호

※질병으로 인한 급한 상황이나 부상을 입었을 때는 누구든 구급차를 이용할 수 있습니다※

일본에 사는 외국인들을 위한 구급차 이용 가이드 <https://www.fdma.go.jp/publication/portal/post1.html>



「110」(하쿠토오방ひゃくとおばん)

**비상시 경찰에게 긴급신고를 하기 위한 전화번호입니다.**

사건이나 사고가 일어났을 경우「110」에 전화해 주세요.

이바라키현에서 거는 110번은 간단한 영어가 가능합니다.

영어 이외의 언어는 통역을 통해 이야기 할 수 있습니다. 어떤 언어가 편한지 알려주세요.

「110」에 전화한 후, 아래에 쓰여진 내용을 말씀해주세요

①【사건】인지【사고】인지

②【장소】사건이나 사고가 일어난 장소나 경찰이 필요한 장소

③【상황】현장은 어떻게 되어있는지

④【언제】발생한 일시

⑤ 범인이나 차량 번호판을 봤는지

⑥【신고자에 대해】신고자(이름, 국적, 언어), 연락 가능한 전화번호



●경찰 상담 다이얼#9110 (일본어로만 대응)

긴급하지 않지만, 경찰과 상담하고 싶을 때는 이 전화번호로 전화해 주세요.

긴급한 일 이외의 110로 전화하는 것은 긴급신고의 방해가 될 수 있으니, 하지 않도록 주의해주세요



# 연금에 대해

## 【국민연금】

외국인을 포함한 일본에 거주하는 20세 이상 60세 미만인 분께 국민연금에 가입, 국민연금보험료를 걷는 것이 법률로 의무화 되어있습니다. 보험료는 원칙상 모든 분이 같은 금액입니다.

연금제도에 가입해 돈을 내신 분은 고령자가 되었을 때, 병이나 부상으로 신체에 장애가 생겼을 때, 생활을 위해 연금을 받을 수 있습니다. 연금제도에 가입한 사람이 돌아가셨을 경우, 가족이 연금을 받는 경우도 있습니다. 자세한 사항은 일본연금기구 혹은 의료연금과에 문의 부탁드립니다.

## 【후생연금】

회사 등에 근무하는 분 중, 일정 조건에 해당하시는 분은 직장에서 '후생연금'에 가입합니다. 보험료는 수입에 따라 다르며, 기본적으로 급여에서 먼저 제합니다.

### 국민연금 보험료의 학생 납부 특례 제도

학생은 신청을 통해 재학 중 납부가 유예되는 '학생 납부 특례 제도'가 있습니다. 자세한 사항은 츠크바 시청 1층 의료연금과 혹은 5층 외국인 상담 창구 (029-883-1313)로 문의해 주세요.

### 탈퇴 일시금

일본을 떠나 일본으로 돌아올 예정이 없으신 분은, 보험료를 일정기간 납부하신 경우, 연금 탈퇴 시 납부금을 받을 수 있습니다. 조건, 신청방법은 일본연금기구에서 확인해주세요.  
<https://www.nenkin.go.jp/international/japanese-system/withdrawalpayment/payment.html>



# 건강보험에 대해

## 국민건강보험

일본에서 안심하고 의료혜택을 누리실 수 있도록, 모든 사람이 국민의료보험 또는 직장의 건강보험에 가입하는 것이 법으로 의무입니다. 국민 건강 보험은 공적 건강보험 중 하나로, 살고 있는 도도부현과 시구정촌이 운영하고 있습니다.

## 국민건강보험에 가입할 필요가 있는 외국인

국민건강보험은 직장의 건강보험에 가입하지 않은 분 등이 가입합니다. 외국인도 관광 등을 목적으로 하는 단기체제자를 제외하고, 주민등록이 되어있으며 직장의 건강보험가입이 되어있지 않은 분은 가입해야 합니다. 또한 입국 시 일본 체재 예정 기간이 3개월 이하여도, 그 후 3개월 이상 체재가 인정되는 경우 국민건강보험 가입이 필요합니다. 재류기간이 3개월을 넘는 분은 시청 1층 국민건강보험과에 상담해주세요. 병에 걸렸을 때, 국민건강보험에 가입하기 위해서는 주민 등록을 한 날짜부터 보험료 납부가 필요합니다.

※직장에서 건강보험에 가입하신 분은 국민건강보험 가입이 필요 없습니다.

### 연도란? ?

'년'은 1월1일부터 12월 31일까지의 1년간을 의미하는 반면 '연도'는 '년'과는 다른 기준으로 정한 기간을 의미합니다. 일반적인 연도의 기간은 '4월 1일~ 다음해 3월 31일'을 1년간으로 정합니다. 나라나 지방자치단체, 학교의 사무 절차는 연도를 기준으로 하니 주의가 필요합니다.

필요한 절차 등 자세한 사항은 문의 바랍니다.



# 쓰레기를 버리는 방법에 대해

쓰레기의 종류에 따라 버리는 방법이 다릅니다. 살고 있는 지구에 해당하는 '츠쿠바시 쓰레기 버리는 방법 캘린더'를 확인하시고, 해당 날짜 오전 8시까지 지정된 봉투에 넣어 쓰레기장에 버려주세요.

| 쓰레기 종류   | 버리는 법  | 예   |
|--|--|---|
| <b>타는 쓰레기</b><br>                       | 타는 쓰레기용 지정봉투에 넣어 버려주세요.<br>지정 봉투는 슈퍼나 드럭스토어 등에서 구입 가능합니다.<br><br>※1 음식물 쓰레기는 수분을 제거하고 버려주세요.<br>※2 목재 야구배트, 빗자루 등 길이가 긴 물건 등은 150cm 미만일 경우 봉투에 다 들어가지 않아도 괜찮습니다. |   |
| <b>캔</b>   | 투명 혹은 반투명 봉투(45L정도 까지)에 넣어 버려주세요.  |   |
| <b>병</b>   | 투명 혹은 반투명 봉투에 넣어 버려주세요.  |   |
| <b>스프레이 용기</b>   | 야외에서 가스를 모두 제거한 후 구멍을 내어 투명 혹은 반투명 봉투(45L정도 까지)에 넣어 버려주세요.   |   |
| <b>플라스틱 재질 포장용기</b><br><br>플라스틱 마크 →  | '플라스틱 마크'가 있는 오염되지 않은 쓰레기<br>투명 혹은 반투명 봉투(45L정도 까지)에 넣어 버려주세요.   | <br>라벨과 뚜껑  |
| <b>페트병</b>   | 내용물을 버리고 라벨과 뚜껑을 분리한 후, 투명 혹은 반투명 봉투(45L정도 까지)에 넣어 버려주세요.  |   |
| <b>폐지, 헌옷</b>  | 끈으로 묶어 버려주세요<br>※3 우유팩 등은 펼쳐서 건조 시킨 후 끈으로 묶어주세요.   |   |
| <b>타지 않는 쓰레기</b>   | 투명 혹은 반투명 봉투(45L정도 까지)에 넣어 버려주세요.<br><br>※4 금속 재질의 야구배트, 골프채 등 길이가 긴 물건 등은 150cm 미만일 경우 봉투에 다 들어가지 않아도 괜찮습니다.  |   |
| <b>대형 폐기물</b>  | 별도 요금이 필요합니다. 버리기 2일 전까지 시청에 전화로 예약해주세요.   | 최대 폭 50cm이상의 물건<br>(에어컨, 텔레비전, 냉장고, 세탁기, 컴퓨터는 시에서 수거하지 않습니다.)<br><츠쿠바시 대형 폐기물 접수 센터>전화:029-860-2984<br>월요일~금요일 (공휴일 포함) ※연말연시 제외<br>오전 8시30분~오후 5시15분 |



# 공원에서 꽃놀이!

봄은 벚꽃의 계절이라고도 합니다. 3월 말부터 4월 초에 걸쳐, 츠쿠바에도 벚꽃이 핍니다. 날씨가 좋은 날에는 벚꽃을 보며 일본의 봄을 만끽해보시는 건 어떨까요. 벚꽃을 즐길 수 있는 공원을 소개해 보았습니다

| 공원 이름                     | 주소                            |  |
|---------------------------|-------------------------------|--|
| 가가쿠반파쿠기넨공원<br>科学万博記念公園    | 츠쿠바시미유키가오카6<br>つくば市御幸が丘6      | 잔디밭에서 피크닉하기 안성맞춤!                                    |
| 츠히오공원<br>中央公園             | 츠쿠바시 아즈마2-7-5<br>つくば市吾妻2-7-5  | TX츠쿠바역이랑 가까워, 걸어서 금방 갈 수 있어요.                        |
| 마츠미 공원<br>松見公園            | 츠쿠바시 아마쿠보 1-4<br>つくば市天久保1-4   | 츠쿠바대학, 츠쿠바 메디컬 센터 병원과 가까워요                           |
| 소리마치노모리 공원<br>反町の森公園      | 츠쿠바시 사쿠라 1-3<br>つくば市桜1-3      | 벚꽃 만개 시기에는 분홍색 벚꽃 터널이 생겨요                            |
| 오오이케 공원<br>大池公園           | 츠쿠바시호조 1477-1<br>つくば市北条1477-1 | 츠쿠바산을 배경으로 벚꽃나무가 연못을 둘러싸고 있어요.                       |
| 겐큐가쿠엔 에키마에 공원<br>研究学園駅前公園 | 츠쿠바시 가쿠엔미나미 2-1<br>つくば市学園南2-1 | TX겐큐가쿠엔 역에서 걸어서 금방 갈 수 있어요. 공원 남쪽에 있는 벚꽃 가로수가 아름다워요. |

## 츠쿠바 페스티벌

4년만에 오프라인으로 개최합니다. 음식점이나 체험이벤트 등 어린이부터 어른까지 즐길 수 있는 이벤트입니다. 다국적요리 음식점도 준비될 예정이니, 많은 참가 부탁드립니다!

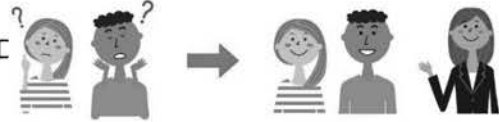
일시: 2023년 5월 13일(토), 5월 14일(일) 11:00~17:00

장소: 츠쿠바센터 광장, 오오시미즈 공원



## 츠쿠바시 외국인 상담창구

생활 속의 곤란한 점을 다양한 언어로 상담 할 수 있습니다. 비밀은 지켜드립니다. 시청 밖에서 통역은 불가능합니다.



· 시청 직원 대응 언어: 일본어, 영어, 중국어

· 원격 통역 서비스 대응 언어: 16언어(영어, 중국어, 한국어, 포르투갈어, 스페인어, 필리핀어, 베트남어, 태국어, 프랑스어, 네팔어, 힌디어, 러시아어, 인도네시아어, 미얀마어, 싱할라어, 몽골어, 레이와 5년 1월 1일 현재)

· 상담 가능한 날과 시간: 평일 오전 8시 30분~12시, 오후 1시~5시 15분

· 장소: 츠쿠바 시청 5층 국제 도시 추진과

· 전화번호: 029-883-1313 (일본어, 영어, 중국어) · 이메일: [ctz035@city.tsukuba.lg.jp](mailto:ctz035@city.tsukuba.lg.jp)

◎ 시청 안의 모든 창구에서 통역 가능합니다.

## ZOOM으로 공부! 외국인을 위한 일본어 강좌

츠쿠바시 국제 교류 협회에서는 성인을 대상으로 일상생활에 도움이 되는 온라인 일본어 강좌를 열고 있습니다. 4월~7월과 10월~2월 코스가 있습니다. 자세한 사항은 홈페이지를 확인해 주세요.

· 모집 시기: 3/1부터 (4월~7월 코스) 9/1부터 (10월~2월 코스) ※선착순

· 시간·회수: 오전 코스 10:00~11:00·저녁 코스 19:00~20:00 총 15회

· 반 편성: 일본어1, 일본어2, 일본어3, 일본어의 모임 (수준별로 진행합니다)

· 인원: 각 반 선착순 10명

· 비용: 2,000엔

· 대상: 시내 거주, 재직 중인 외국인과 그 가족

반에 결원 발생시 진행 중에도 참가 가능합니다. 자세한 사항은 [japanese@inter.or.jp](mailto:japanese@inter.or.jp)으로 문의주세요.

